السيرة العلمية

الاســـــــــم : رفل موفق عبدالهادي

تاريخ الميـلاد : 1983 /2/14

التـخـصــص : اللغة الفارسية و آدابها

الوظيفـــــة : تدريسية

الدرجة العلمية : مدرس

عنوان العمل : جامعة بغداد / كلية اللغات / قسم اللغة الفارسية

هاتف العمل : /

الهاتف النقال : 07711948518

البريد إلالكتروني (يفضل السمارت ميل) :/ rafal.al-hadi@colang.uobaghdad.edu.iq

أولاً : المؤهلات العلمية .

الدرجة العلمية	الجامعة	الكليــة	التاريخ
بكالوريوس	**بغداد**	**اللغات**	**2005**
الماجستير	**بغداد**	**اللغات**	**2011**
الدكتوراه	**بغداد**	**اللغات**	**2015**

ثانياً : التدرج الوظيفي .

السيرة العلمية لأساتذة قسم اللغة الفارسية
2020- 2021

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من – الى
1	**موظفة**	**جامعة بغداد / كلية اللغات**	**2005- 2011**
2	**تدريسية**	**جامعة بغداد / كلية اللغات**	**2011- الى الآن**

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من – الى
1	**كلية اللغات**	**بغداد**	**2011- الى الآن**

رابعاً : المقررات الدراسية التي قمت بتدريسها.

ت	القسم	المادة	السنة
1	**قسم اللغة الفارسية**	**القراءة/المرحلة الأولى**	**2011- 2012**
2	**قسم اللغة الفارسية**	**القواعد/ المرحلة الثانية**	**2012- 2013** **2013 - 2014**
3	**قسم اللغة الفارسية**	**المحادثة / المرحلة الثالثة**	**2015- 2016**
4	**قسم اللغة الفارسية**	**المقالة و المراسلات / المرحلة الرابعة**	**2015- 2016**
5	**قسم اللغة الفارسية**	**مدخل الى الترجمة / مرحلة ثانية**	**2018- 2019** **2019- 2020**
6	**قسم اللغة الفارسية**	**ترجمة أدبية / مرحلة رابعة**	**2020-2021**
7	**قسم اللغة الفارسية**	**ترجمة سياسية / مرحلة ثالثة**	**2020-2021**

السيرة العلمية لأساتذة قسم اللغة الفارسية
2020- 2021

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القســم	السنــة
1			

سادساً : الأنشطة العلمية الاخرى .

داخل الكلية	خارج الكلية
المشاركة في الندوات والورش و الحلقات النقاشية التي تعقد في كلية اللغات و قسم اللغة الفارسية	**المشاركة في الندوات والورش و الحلقات النقاشية التي تعقد في المؤسسات العلمية المختلفة**

سابعاً: المشروعات البحثية فى مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	اهداف ادب السخرية	مجلة دراسات الترجمة / بيت الحكمة	2011
2	خصائص و انواع أدب السخرية	مجلة دراسات الترجمة / بيت الحكمة	2011
3	شروط المترجم وتأثيرها في ترجمة القرآن الكريم	مجلة دراسات الترجمة / بيت الحكمة	2014
4	دراسة نقدية لبعض الترجمات الفارسية المعاصرة للقرآن الكريم في المصطلحات و البناء	مجلة دراسات الترجمة / بيت الحكمة	2014
5	**نقد ودراسة الترجمات العربية لنماذج مختارة من اشعار سهراب سبهري**	**المؤتمر الدولي الرابع للدراسات اللغوية والأدبية والثقافية والتاريخية / جورجيا**	2020
6	**نقد ودراسة ترجمة محمد علاء الدين منصور لرواية لـــ إسماعيل فصيح (شتاء 84)**	**مجلة الآداب / كلية الآداب**	2020

ثامنا: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

ؤؤ عضو جمعية المترجمين العراقيين

تاسعاً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة	الجهة المانحة	السنة
1	كتاب شكر و تقدير (عدد1) كتاب شكر و تقدير (عدد2)	وزير التعليم العالي و البحث العلمي وزير التعليم العالي و البحث العلمي	2014 -2013 2020 -2019
2	كتاب شكر و تقدير (عدد1)	الأمين العام لمجلس الوزراء	2020 -2019
3	كتاب شكر و تقدير (عدد1)	وكيل الوزارة لشؤون البحث العلمي وكالة	2020 -2019
4	كتاب شكر و تقدير (عدد1)	رئيس جامعة بغداد	2020 -2019
5	كتاب شكر و تقدير (عدد 2) كتاب شكر و تقدير (عدد1)	عميد كلية اللغات عميد كلية اللغات	2008 - 2007 2020-2019

عاشراً :الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1		

حادي عشر :اللغـات .

- ✓ **اللغة العربية**
- ✓ **اللغة الفارسية**
- ✓ **اللغة الانجليزية**